



EINZELHANDELSVERKAUFSINDEX
INDEX NUMBERS OF RETAIL SALES
INDICE DES VENTES DU COMMERCE DE DETAIL

Monatszahlen Monthly data Données mensuelles

D **INDEX DES EINWELHANDELSVOLUMENS - OKTOBER 1983**

- Unbereinigter Index: Oktober 1983 im Vergleich zu Oktober 1982: der Gemeinschaftsindex sinkt um etwas mehr als 1% ab. Jedoch ist ein Anstieg im Vereinigten Königreich, in Italien, in Dänemark und in der Bundesrepublik Deutschland festzustellen, der in beiden erstgenannten Ländern mit 5,3 beziehungsweise 4,6% bedeutend, in den beiden anderen Ländern sehr bescheiden ist. In Frankreich und in Belgien konnten mit -10.5% beziehungsweise -8.9% die stärksten Einbussen beobachtet werden.
- Unbereinigter Index: Januar-Oktober 1983 im Vergleich zum entsprechenden Zeitraum des Vorjahres: der Index bleibt nahezu unverändert, obwohl in sechs Ländern Einbussen zwischen -1.1% und -6.7% festzustellen sind.
- Saisonbereinigter Index: Oktober 1983 im Vergleich zum Vormonat: der Gemeinschaftsindex fällt um etwa 5%. Nur in Italien und Griechenland erfolgt kein Rückgang des Saisonbereinigter Index.

* *

E **VOLUME OF RETAIL SALES INDEX OCTOBER 1983**

- A reduction estimated at a little over 1% was recorded for the Community index. The volume of sales went up sensibly in Italy (4.6%) and the United Kingdom (5.3%) and very slightly in Denmark and in FR Germany. It was in France and Belgium that the most significant decreases were noted, with -10.5% and -8.9% respectively.
- Non-deseasonalized index - January-October 1983 compared with the same period in the previous year: the Community index remains practically unchanged although reductions varying from -1.1% to -6.7% were observed in six countries.
- The deseasonalized index - October 1983 compared with the previous month: the Community index decreased by an estimated 5%. Only Italy and Greece were not subjected to a decrease.

* *

F **L'INDICE DE VOLUME DES VENTES DU COMMERCE DE DETAIL EN OCTOBRE 1983.**

- L'indice brut d'octobre 1983 par rapport à octobre 1982: l'indice communautaire enregistre une diminution estimée à un peu plus de 1%. Le volume des ventes a toutefois nettement augmenté en Italie (4.6%) et au Royaume-Uni (.3%) et très légèrement au Danemark et en R.F. d'Allemagne. C'est en France et en Belgique que les diminutions les plus importantes se sont manifestées avec respectivement -10.5% et -8.9%.
- L'indice brut de janvier 1983 par rapport à celui de la même période de l'année précédente: l'indice communautaire est resté quasiment inchangé bien que des diminutions soient observées dans six pays allant de -1.1% à -6.7%.
- L'indice désaisonnalisé d'octobre 1983 par rapport à celui du mois précédent: l'indice communautaire subit une diminution estimée à environ 5%. Ce n'est qu'en Italie et en Grèce que l'indice désaisonnalisé ne serait pas touché par une baisse.

Anmerkungen zur Methodik

1. Umsatzvolumen : Die Indizes des Umsatzvolumens entsprechen dem Verhältnis zwischen den Indizes der Verkäufe zu jeweiligen Preisen und den Indizes der entsprechenden Preise (Preise der vom Einzelhandel verkauften Güter).
2. Quelle der Daten : Die Indizes werden im Prinzip von den nationalen statistischen Ämtern (für Frankreich von der Handelskammer in Paris; für die Vereinigten Staaten und Japan von der OECD) ermittelt. Für die Länder, in denen die statistischen Ämter nur Indizes der Verkäufe zu jeweiligen Preisen ermitteln (Italien, Niederlande, Luxemburg, Griechenland, die Vereinigten Staaten und Japan) berechnet das SAEG die Volumenindizes auf der Grundlage der besagten Indizes zu jeweiligen Preisen und der entsprechenden Verbraucherpreisindizes. Dasselbe gilt für die saisonbereinigten Indizes : für Frankreich, das Vereinigte Königreich, Irland und Dänemark werden die einzelstaatlichen Indizes verwendet, während die Saisonbereinigung für die anderen Länder vom SAEG berechnet wird.
Im Vereinigten Königreich und in Irland entsprechen die monatlichen Indizes den Mittelwerten der wöchentlichen Umsätze.
3. Basisjahr für die Indizes : Das vom SAEG gewählte Jahr 1975 ist in einigen Fällen nur eine arithmetische Basis, auf die die nationalen Reihen zurückgeführt werden. Die wirkliche Basis, auf die sich die Gesamtstruktur bezieht, ändert sich tatsächlich von Land zu Land. Das Basisjahr für Luxemburg ist 1980.
4. Erfassungsbereich : Die Indizes erfassen im Prinzip den gesamten Einzelhandel; in Frankreich und Italien berücksichtigen sie jedoch nur die Grossunternehmen; für Luxemburg werden die Grossräumläden und die Einzelhandelskäden berücksichtigt, die ihren Schwerpunkt auf dem Lebensmittelsektor haben.
5. EUR-Index : Zum Verkaufsindex für die gesamte Gemeinschaft gelangt man, indem man die einzelstaatlichen Indizes auf der Grundlage des Umfangs der von den Haushalten 1975 verbrauchten Güter gewichtet. Koeffizienten (%) : BR Deutschland 27,4, Frankreich 22,5, Italien 16,0, Niederlande 5,7, Belgien 4,3, Luxemburg 0,2, Vereinigtes Königreich 19,1, Irland 0,8, Dänemark 2,3, Griechenland 1,7.

Methodological notes

1. Volume of sales : The sales volume (quantity) indices correspond to the ratio between the sales indices at current prices and the corresponding price indices (prices of goods sold in the retail trade).
2. Source of data : In general, the indices are provided by the national statistical offices (for France, by Paris Chamber of Commerce; for the U.S. and Japan by the OECD). In those countries where the national statistical offices only calculate sales indices at current prices (that is Italy, the Netherlands, Luxembourg, Greece, the U.S. and Japan), the SOEC itself calculates the volume indices, using the sales indices at current prices and the corresponding indices for consumer prices. The same is true of the seasonally adjusted indices; in the case of France, the United Kingdom, Ireland and Denmark, the national indices are used, whereas in the other countries the seasonal adjustment is carried out by the SOEC.

In the case of the United Kingdom and Ireland the indices are based on weekly average sales for each month.

3. Base year for the indices : 1975, which was chosen by the SOEC, is in some cases only an arithmetical base with which national series have been brought into line. The real base, to which the structure of the statistical population is related, varies indeed from country to country. The base year for Luxembourg is 1980.
4. Scope : In general, the indices cover the whole of the retail trade, but for France and Italy they only in fact cover large-scale distributors; in the case of Luxembourg, stores with large surface areas and chain-stores predominantly given over to food-sales are taken into account.
5. EUR Index : The index of sales for the Community is obtained by weighting the national indices on the basis of the volume of goods consumed by households in 1975. Coefficients (%) : Germany 27,4, France 22,5, Italy 16,0, Netherlands 5,7, Belgium 4,3, Luxembourg 0,2, United Kingdom 19,1, Ireland 0,8, Denmark 2,3, Greece 1,7.

Notes méthodologiques

1. Volume des ventes : Les indices de volume (quantité) des ventes correspondent au rapport entre les indices des ventes à prix courants et les indices des prix correspondants (prix des biens vendus par le commerce de détail).
2. Source des données : Les indices sont fournis en principe par les instituts nationaux de statistiques (pour la France : par la Chambre de Commerce de Paris; pour les Etats-Unis et le Japon par l'OCDE). Pour les pays où les instituts nationaux calculent uniquement des indices de ventes à prix courants (Italie, Pays-Bas, Luxembourg, Grèce, Etats-Unis et Japon), c'est l'OSCE qui calcule les indices de volume, à partir desdits indices à prix courants et des indices correspondants des prix à la consommation. Il en est de même pour les indices désaisonnalisés : pour la France, le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark sont repris les indices nationaux tandis que pour les autres pays la désaisonnalisation est calculée par l'OSCE.

Pour le Royaume-Uni et l'Irlande, les indices mensuels correspondent aux moyennes des ventes hebdomadaires.

3. Année de base des indices : L'année 1975, choisie par l'OSCE, n'est dans certains cas qu'une base arithmétique à laquelle sont ramenées les séries nationales. La base réelle, à laquelle se réfère la structure de l'univers, varie, en effet, de pays à pays. L'année de référence pour le Luxembourg est 1980.
4. Champ couvert : Les indices couvrent en principe l'ensemble du commerce de détail, mais pour la France et l'Italie ils ne couvrent en réalité que la grande distribution; pour le Luxembourg, sont prises en compte les grandes surfaces et les chaînes de magasins à prédominance alimentaire.
5. Indice EUR : L'indice des ventes pour la Communauté est obtenu en pondérant les indices nationaux sur la base du volume des biens consommés par les ménages en 1975. Coefficients (%) : R.F. d'Allemagne 27,4, France 22,5, Italie 16,0, Pays-Bas 5,7, Belgique 4,3, Luxembourg 0,2, Royaume-Uni 19,1, Irlande 0,8, Danemark 2,3, Grèce 1,7.

Verkaufsvolumen des Einzelhandels

NICHT SAISONBEREINIGTE INDIZES

Volume of retail sales

NOT SEASONALLY ADJUSTED INDEX NUMBERS

Volume des ventes du commerce de détail

INDICES NON DESAISONNALISES

1975=100

	EUR 10	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE (a)	ITALIA (a)	NEDER- LAND	BELGIE BELGIE	LUXEM- BOURG (b)	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	USA	JAPAN
1976	102.8	103.8	102.7	103.5		105.7		99.8	102.3	104.8	104.0	107.1	102.6
1977	104.2	107.1	102.8	106.5		107.0		98.1	107.3	105.9	110.1	111.7	108.9
1978	107.3	110.1	104.9	109.3	1980=100	109.4	1980=100	103.5	116.6	103.3	115.5	116.0	114.8
1979	111.2	113.0	107.3	117.2		113.7		107.9	120.5	105.6	113.1	116.2	121.9
1980	111.7	113.2	106.9	120.4	100.0	115.1	100.0	107.9	119.6	104.1	109.1	110.7	122.2
1981	111.5	110.3	107.7	123.0	96.4	111.3	103.9	109.2	118.8	103.5	105.5	111.2	118.5
1982	112.5	107.4	109.6	128.7	93.6	109.8	108.7	112.0	112.4	105.1	101.6	109.8	114.5
1983			106.7				103.4	118.4		106.6			
07/81	106.9	108.0	101.1	115.5	97.7	100.6	117.7	106.2	125.7	111.4	95.1	112.8	125.8
08/81	100.3	99.7	92.0	105.0	89.9	102.0	103.9	105.4	132.4	100.7	100.8	113.3	114.6
09/81	109.2	104.2	111.1	123.8	94.3	110.1	100.2	104.6	104.0	94.5	98.3	108.1	108.9
10/81	119.6	119.7	119.3	134.7	104.1	118.1	109.7	110.8	107.4	107.3	102.3	112.2	115.1
11/81	115.7	117.5	110.9	123.4	93.7	101.9	101.3	118.2	113.0	99.5	108.7	110.3	116.4
12/81	149.8	145.0	151.1	172.2	109.1	135.5	128.2	143.4	143.2	138.0	126.4	133.7	155.1
01/82	103.7	96.2	101.6	117.1	91.4	100.5	94.2	106.3	104.2	101.0	109.8	96.6	105.7
02/82	99.1	94.4	97.6	108.4	81.5	99.5	95.4	100.3	110.7	88.1	103.5	94.9	99.4
03/82	113.3	116.0	109.8	129.1	90.6	116.4	108.5	103.0	110.2	98.4	96.7	108.1	118.9
04/82	112.1	110.6	105.7	131.7	99.5	117.8	116.3	105.1	119.9	105.2	108.1	109.8	114.6
05/82	106.8	102.1	100.4	127.6	93.7	110.1	106.1	104.1	109.4	104.3	95.6	112.2	113.5
06/82	108.4	101.3	107.6	128.0	92.4	114.0	105.3	104.0	107.1	103.3	91.5	108.4	111.3
07/82	108.1	103.2	102.3	126.9	95.6	99.1	124.9	109.7	109.0	110.0	88.6	110.6	118.9
08/82	100.4	95.3	94.8	107.1	87.6	100.9	105.3	108.9	109.3	100.8	94.0	108.7	110.0
09/82	107.9	100.9	109.3	120.8	92.1	106.6	102.7	107.9	107.6	98.0	97.7	106.9	105.0
10/82	116.8	110.0	119.0	134.3	97.5	110.0	111.3	113.8	106.3	105.0	103.9	110.4	111.2
11/82	117.6	116.7	112.8	127.0	93.8	102.8	106.4	122.7	111.9	105.3	109.1	113.7	113.9
12/82	154.3	142.3	154.1	186.0	107.8	139.2	127.8	153.5	139.3	141.3	121.1	136.7	151.6
01/83	102.7	93.5	99.6	114.2	87.3	96.9	91.6	110.6	103.1	100.2	111.6	98.4	103.6
02/83	99.1	92.5	96.4	108.9	79.7	94.1	87.7	105.1	118.0	88.4	98.6	95.6	95.9
03/83	117.0	119.8	113.6	134.3	92.5	108.0	107.2	109.0	95.1	105.6	90.0	113.6	113.7
04/83	108.1	104.8	101.7	123.7	92.4	103.5	104.5	110.6	102.9	98.3	97.0	112.8	115.3
05/83	108.6	104.0	102.4	125.8	91.6	102.0	99.0	110.9	107.6	102.3	102.4	116.7	109.8
06/83	110.8	108.2	101.4	133.1	93.1	106.5	106.2	110.5	104.4	106.5	92.3	119.7	107.3
07/83	104.9	98.0	96.4	120.2	91.2	92.3	112.3	115.9	105.4	106.7	90.9	118.1	118.6
08/83	102.6	96.8	93.3	115.8	87.3	96.2	101.5	112.5	103.7	107.6	94.2	118.5	112.4
09/83	113.1	107.0	110.1	130.5	93.7	103.3	103.3	115.6	104.2	105.4	97.8	115.2	104.4
10/83	115.7	110.3	106.5	140.5	92.5	101.1	105.1	119.8	103.6	105.4	103.6	117.3	111.7
11/83		118.2	108.5		92.5		99.9	130.1	109.3	108.4			
12/83			150.0				123.0	164.3		144.5			

(a) GROSSVERTRIEBSUNTERNEHMEN
 (b) GROSSRAUMLADEN UND EINZELHANDELSKETTEN
 HAUPTSAECHLICH FUER NAHRUNGS- UND GENUSS-
 MITTEL

(a) LARGE-SCALE BUSINESSES
 (b) LARGE SURFACES STORES AND CHAIN
 STORES PRINCIPALLY FOODSTUFFS

(a) GRAND COMMERCE
 (b) GRANDES SURFACES ET CHAINES DE
 MAGASINS A PREDOMINANCE ALIMENTAIRE

Verkaufsvolumen des Einzelhandels

Volume of retail sales

Volume des ventes du commerce de détail

VERÄNDERUNGEN (%) GEGENÜBER DEM ENTSPRECHENDEN ZEITRAUM DES VORJAHRES
(nicht saisonbereinigt)

% CHANGE OVER THE CORRESPONDING PERIOD OF THE PREVIOUS YEAR
(not seasonally adjusted)

VARIATION (%) PAR RAPPORT A LA MEME PERIODE DE L'ANNEE PRECEDENTE
(non désaisonnalisé)

1975=100

	EUR 10	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE (a)	ITALIA (a)	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG (b)	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	USA	JAPAN
1976	2.8	3.8	2.7	3.5	-	5.7							
1977	1.3	3.1	0.1	2.9	-	1.2		-0.2	2.3	4.8	4.0	7.1	2.5
1978	3.0	2.8	2.1	2.6	-	2.3		-1.7	4.9	1.1	5.9	4.3	6.0
1979	3.6	2.6	2.3	7.3	-	3.9		5.5	8.7	-2.4	4.9	3.9	5.5
1980	0.4	0.3	-0.4	2.7	-	1.2		4.3	3.3	2.2	-2.1	0.2	6.2
1981	-0.2	-2.6	0.7	2.2	-3.6	-3.3	3.9	0.0	-0.7	-1.5	-3.5	-4.7	0.3
1982	0.9	-2.7	1.8	4.6	-2.9	-1.3	4.6	1.2	-0.7	-0.6	-3.3	0.4	-3.0
1983			-2.6				-4.8	5.7	-5.4	1.5	-3.7	-1.3	-3.4
07/81	-1.2	-3.4	1.7	-2.3	-	-4.5	6.4	-0.2	4.2	5.2	-2.3	1.5	0.6
08/81	0.5	-0.6	0.0	1.8	-	-2.4	2.2	2.4	15.5	-3.1	-6.6	0.7	-1.3
09/81	-0.4	-3.8	0.6	3.3	-	-2.7	3.3	1.1	-6.7	0.0	-6.0	2.3	-2.4
10/81	0.5	-2.1	2.3	2.5	-	-1.2	2.6	1.6	-4.2	0.6	-6.3	-1.0	-3.0
11/81	0.3	-2.7	1.6	4.6	-	-4.2	1.2	1.2	-6.8	-2.7	-1.9	-1.7	-3.6
12/81	0.6	-1.2	1.5	2.7	-	-0.6	7.5	1.0	-3.8	0.9	-5.3	-0.3	-3.0
01/82	-1.8	-4.2	-1.2	0.3	-7.6	-4.6	-0.5	-0.1	-7.5	-4.6	-2.2	-5.3	-3.0
02/82	-0.3	-5.5	4.7	1.3	-3.4	-0.1	10.4	0.0	-1.4	0.8	-1.1	-1.9	-4.8
03/82	5.5	4.7	6.8	11.5	-1.4	5.7	14.8	0.6	-4.0	5.0	-4.2	-1.2	-3.9
04/82	2.2	0.2	2.5	7.2	2.1	1.4	7.3	1.4	-1.4	3.5	-7.9	-0.9	-5.8
05/82	-0.2	-4.2	-2.6	7.0	-6.1	-3.0	6.2	3.3	-9.4	1.0	-6.4	-0.3	-1.3
06/82	2.1	-0.7	5.9	7.1	-3.6	-6.9	3.3	0.0	-8.5	5.3	-5.3	-3.5	-1.4
07/82	1.1	-4.4	1.2	9.9	-2.2	-1.5	6.1	3.3	-13.3	-1.3	-6.8	-1.9	-5.5
08/82	0.1	-4.4	3.0	2.0	-2.6	-1.1	1.3	3.3	-17.4	0.1	-6.7	-4.0	-3.9
09/82	-1.2	-3.2	-1.6	-2.4	-2.4	-3.2	2.5	3.2	3.5	3.7	-0.6	-1.1	-3.6
10/82	-2.3	-8.1	-0.3	-0.3	-6.4	-6.0	1.5	2.7	-0.9	-2.2	1.6	-1.6	-3.4
11/82	1.7	-0.7	1.7	1.9	0.1	0.9	5.0	3.8	-1.0	5.8	0.4	3.0	-2.2
12/82	3.3	-1.9	2.0	8.0	-1.2	2.7	-0.3	7.0	-2.7	2.4	-4.2	2.2	-2.2
01/83	-1.0	-2.8	-2.0	-2.5	-4.5	-3.6	-2.8	4.0	-1.1	-0.8	1.6	1.9	-2.0
02/83	0.0	-2.0	-1.2	0.5	-2.1	-5.4	-8.1	4.8	6.6	0.3	-4.7	0.7	-3.5
03/83	3.2	3.3	3.5	4.0	2.1	-7.2	-1.2	5.8	-13.7	7.3	-6.9	5.1	-4.4
04/83	-3.6	-5.2	-3.8	-6.1	-7.2	-12.1	-10.1	5.2	-14.2	-6.6	-10.3	2.7	0.6
05/83	1.7	1.9	2.0	-1.4	-2.2	4.0	0.8	6.5	-1.6	-1.9	7.1	4.0	-3.2
06/83	2.3	6.8	-5.8	4.0	0.8	-6.6	0.9	6.2	-2.5	3.1	0.9	10.4	-3.6
07/83	-2.9	-5.0	-5.8	-5.3	-4.5	-6.9	-10.1	5.7	-3.3	-3.0	2.6	6.7	-0.2
08/83	2.2	1.6	-1.6	8.1	-0.3	-4.7	-3.6	3.3	-5.1	6.7	0.2	9.0	2.1
09/83	4.8	6.0	0.7	8.0	1.7	-3.1	0.6	7.1	-3.2	7.6	0.1	7.8	-0.6
10/83	-0.9	0.3	-10.5	4.6	-5.1	-8.9	-5.6	5.3	-2.5	0.4	-0.3		
11/83		1.3	-3.8		-1.4		-6.1	6.0	-2.5	2.8			
12/83			-2.7				-3.8	7.0		2.3			

(a) GROSSVERTRIEBSUNTERNEHMEN

(b) GROSSRAUMLADEN UND EINZELHANDELSKETTEN
HAUPTSAECHLICH FUER NAHRUNGS- UND GENUSS-
MITTEL

(a) LARGE-SCALE BUSINESSES

(b) LARGE SURFACES STORES AND CHAIN
STORES PRINCIPALLY FOODSTUFFS

(a) GRAND COMMERCE

(b) GRANDES SURFACES ET CHAINES DE
MAGASINS A PREDOMINANCE ALIMENTAIRE

Verkaufsvolumen des Einzelhandels

Volume of retail sales

-Volume des ventes du commerce de détail

SAISONBEREINIGTE INDIZES

SEASONALLY ADJUSTED INDEX NUMBERS

INDICES DESAISONNALISES

1975=100

	EUR 10	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE (a)	ITALIA (a)	NEDER- LAND	BELGIE BELGIE	LUXEM- BOURG (b)	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	USA	JAPAN
1980=100													
07/81	112.0	111.8	108.9	121.8		111.4	104.2	108.5	122.2	108.4	106.8	112.9	119.3
08/81	111.3	109.8	107.1	123.1		110.9	104.7	109.3	131.7	102.8	104.4	110.5	117.9
09/81	111.0	109.0	108.8	122.0		110.0	104.9	109.3	108.0	101.0	103.4	111.5	116.8
10/81	113.3	112.9	108.9	126.7		114.1	105.2	109.8	112.2	103.5	103.3	110.7	117.7
11/81	110.9	107.9	108.1	125.2		107.0	103.6	109.3	111.8	100.8	105.1	107.8	116.0
12/81	111.4	110.3	108.7	122.6		112.5	108.0	108.2	120.0	104.0	100.9	109.9	115.1
01/82	111.5	107.1	108.4	127.0		108.7	105.9	110.7	111.2	102.5	107.0	109.0	116.8
02/82	111.9	108.7	110.7	123.8		110.1	108.6	109.8	116.5	105.9	101.9	109.4	114.8
03/82	114.3	112.8	110.9	129.2		112.4	112.9	110.4	116.4	105.9	103.2	109.1	116.2
04/82	114.3	111.3	109.8	133.0		113.7	112.3	110.0	118.8	108.0	99.7	111.6	112.9
05/82	110.7	105.0	107.0	128.6		106.2	107.0	110.7	107.1	106.2	101.7	110.3	116.2
06/82	112.6	107.2	111.2	129.6		106.7	109.5	111.0	109.1	106.3	99.1	107.8	115.0
07/82	112.8	107.2	108.6	132.9		110.1	111.4	111.8	105.7	105.3	99.8	110.9	113.5
08/82	111.8	105.9	109.4	126.7		109.8	106.1	113.3	109.3	102.9	97.6	106.5	114.0
09/82	110.7	106.5	107.4	121.8		107.6	107.4	113.1	112.8	105.5	102.2	110.3	113.4
10/82	111.1	103.1	110.2	126.6		106.9	106.8	113.1	112.0	103.1	104.2	108.8	114.0
11/82	112.9	107.1	109.8	129.4		108.6	108.7	113.9	111.5	105.4	104.9	110.8	113.8
12/82	114.6	107.5	111.5	132.6		115.1	107.6	116.1	114.6	104.5	96.3	112.3	112.2
01/83	110.8	104.4	108.0	124.6		106.0	103.3	114.0	110.6	104.1	107.3	110.1	114.0
02/83	111.9	106.0	109.4	125.1		105.5	101.7	115.0	122.9	104.6	99.2	109.7	111.6
03/83	117.1	114.7	114.5	133.4		105.2	109.6	115.8	99.4	112.3	96.9	114.3	111.2
04/83	110.1	105.4	104.2	125.1		100.3	101.1	116.9	101.2	99.8	91.1	114.3	113.3
05/83	112.3	107.3	107.6	126.6		99.6	100.5	117.7	107.2	104.6	106.6	114.6	112.3
06/83	114.7	113.6	104.7	133.3		99.9	108.2	118.0	107.2	108.3	100.7	118.7	111.4
07/83	110.1	103.0	103.5	125.9		102.0	99.5	117.9	102.0	108.4	102.0	117.8	113.0
08/83	113.8	107.8	107.4	134.7		103.8	102.1	116.8	104.9	109.3	98.7	116.8	115.9
09/83	115.8	112.0	108.7	131.4		103.5	106.3	121.4	109.0	111.2	101.8	118.7	113.2
10/83	110.3	104.2	98.5	131.5		96.9	100.6	119.3	110.3	105.3	102.6	116.7	114.3
11/83		108.9	106.0				101.6	121.1	109.6	109.5			
12/83			104.0				102.0	123.7					

(a) GROSSVERTRIEBSUNTERNEHMEN
 (b) GROSSRAUMLADEN UND EINZELHANDELSKETTEN
 HAUPTSAECHLICH FUER NAHRUNGS- UND GENUSS-
 MITTEL

(a) LARGE-SCALE BUSINESSES
 (b) LARGE SURFACES STORES AND CHAIN
 STORES PRINCIPALLY FOODSTUFFS

(a) GRAND COMMERCE
 (b) GRANDES SURFACES ET CHAINES DE
 MAGASINS A PREDOMINANCE ALIMENTAIRE

